



行政區議會行政會議於2025年8月9日通過修訂條例(第19條)批准北環線主線方案。有關方案所建議的鐵路線在圖則中，只供參考之用。
 THE RAILWAY AS DESCRIBED IN THE RAILWAY SCHEME FOR THE NORTHERN LINK MAIN LINE AUTHORIZED BY THE CHIEF EXECUTIVE IN COUNCIL UNDER THE RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 319) ON 8.4.2025 IS SHOWN ON THIS PLAN FOR INFORMATION ONLY.

牛潭尾排水渠(有待詳細設計)
 NGAU TAM MEI DRAINAGE CHANNEL (SUBJECT TO DETAILED DESIGN)

圖例 NOTATION

ZONES		地帶
RESIDENTIAL (GROUP A)	R(A)	住宅(甲類)
RESIDENTIAL (GROUP C)	R(C)	住宅(丙類)
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	V	鄉村式發展
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	G/IC	政府、機構或社區
OPEN SPACE	O	休憩用地
RECREATION	REC	康樂
OTHER SPECIFIED USES	OU	其他指定用途
OTHER SPECIFIED USES (AMENITY AREA)	OU(A)	其他指定用途(美化市容地帶)
GREEN BELT	GB	綠化地帶
CONSERVATION AREA	CA	自然保育區
COMMUNICATIONS		交通
RAILWAY AND STATION (UNDERGROUND)	[Symbol]	鐵路及車站(地下)
MAJOR ROAD AND JUNCTION	[Symbol]	主要道路及路口
ELEVATED ROAD	[Symbol]	高架道路
MISCELLANEOUS		其他
BOUNDARY OF PLANNING SCHEME	[Symbol]	規劃範圍界線
PLANNING AREA NUMBER	[Symbol]	規劃區編號
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM)	[Symbol]	最高建築物高度(在主水平基準上若干米)
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN NUMBER OF STOREYS)	[Symbol]	最高建築物高度(樓層數目)
NON-BUILDING AREA	NBA	非建築用地

土地用途及面積一覽表 SCHEDULE OF USES AND AREAS

USES	大約面積及百分率 APPROXIMATE AREA & %		用途
	公頃 HECTARES	% 百分率	
RESIDENTIAL (GROUP A)	10.50	1.92	住宅(甲類)
RESIDENTIAL (GROUP C)	35.91	6.57	住宅(丙類)
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	32.12	5.87	鄉村式發展
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	33.47	6.12	政府、機構或社區
OPEN SPACE	12.57	2.30	休憩用地
RECREATION	8.26	1.51	康樂
OTHER SPECIFIED USES	65.26	11.93	其他指定用途
OTHER SPECIFIED USES (AMENITY AREA)	0.29	0.05	其他指定用途(美化市容地帶)
GREEN BELT	132.61	24.25	綠化地帶
CONSERVATION AREA	185.78	33.97	自然保育區
MAJOR ROAD ETC.	30.08	5.51	主要道路等
TOTAL PLANNING SCHEME AREA	546.85	100.00	規劃範圍總面積

夾附的《註釋》屬這份圖則的一部分，現經修訂並按照城市規劃條例第5條展示。
 THE ATTACHED NOTES ALSO FORM PART OF THIS PLAN AND HAVE BEEN AMENDED FOR EXHIBITION UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE

核准圖編號 S/YL-NTM/14 的修訂 AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S/YL-NTM/14

AMENDMENTS EXHIBITED UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE		按照城市規劃條例第5條展示的修訂
AMENDMENT ITEM A1	[Symbol]	修訂項目 A 1 項
AMENDMENT ITEM A2	[Symbol]	修訂項目 A 2 項
AMENDMENT ITEM A3	[Symbol]	修訂項目 A 3 項
AMENDMENT ITEM A4	[Symbol]	修訂項目 A 4 項
AMENDMENT ITEM A5	[Symbol]	修訂項目 A 5 項

(參看附表) (SEE ATTACHED SCHEDULE)

2025年10月31日 按照城市規劃條例第5條展示的核准圖編號 S/YL-NTM/14 的修訂
 AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S/YL-NTM/14 EXHIBITED UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE ON 31 OCTOBER 2025

Ms Donna Tam 譚燕萍
 SECRETARY TOWN PLANNING BOARD 城市規劃委員會秘書

香港城市規劃委員會依據城市規劃條例擬備的牛潭尾分區計劃大綱圖
 TOWN PLANNING ORDINANCE, HONG KONG TOWN PLANNING BOARD
 NGAU TAM MEI - OUTLINE ZONING PLAN

SCALE 1:7 500 比例尺



規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備
 PREPARED BY THE PLANNING DEPARTMENT UNDER THE DIRECTION OF THE TOWN PLANNING BOARD

圖則編號 PLAN No. S/YL-NTM/15